

# 三只小猪

[英]雅各布斯/原著 [英]理查德·约翰逊/绘 范玉彤/译



全国百佳图书出版单位

APUTIME  
时代出版

时代出版传媒股份有限公司  
安徽少年儿童出版社

美绘世界经典故事

# 三只小猪

〔英〕雅各布斯/原著 〔英〕理查德·约翰逊/绘 范玉彤/译



时代出版传媒股份有限公司  
安徽少年儿童出版社

著作号登记号:皖登字 121414042 号

First Published by Child's Play (Int) Ltd

©Child's Play (Int) Ltd 2004

本书中文简体字版由 Child's Play 出版社授予安徽少年儿童出版社在  
中国大陆地区独家出版发行。

版权所有,违者必究。

### 图书在版编目(CIP)数据

三只小猪/(英)雅各布斯原著;(英)理查德·约翰逊绘;范玉彤译—合肥:安  
徽少年儿童出版社,2015.5

(美绘世界经典故事)

ISBN 978-7-5397-8002-3

I.①三… II.①雅… ②理… ③范… III.①儿童文学—图画故事—英国—现  
代 IV.①I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 096576 号



MEIHUI SHIJIE JINGDIAN GUSHI SANZHI XIAOZHU

美绘世界经典故事·三只小猪

出版人  
图书制作  
出版发行

[英]雅各布斯/原著  
[英]理查德·约翰逊/绘  
范玉彤/译

责任编辑:杲香刘畅  
电脑排版:郭珍黄知琦  
ress-mart.com  
.63.com

ianer (QQ:2202426653)  
场 邮政编码:230071)  
室) 63533524 (传真)  
社市场营销部联系调换)

印  
开  
版

ISBN 978-7-5397-8002-3

1/20 印张:1.2  
2015年5月第1次印刷

定价:8.00 元



美绘世界经典故事

# 三只小猪

〔英〕雅各布斯/原著 〔英〕理查德·约翰逊/绘 范玉彤/译



时代出版传媒股份有限公司  
安徽少年儿童出版社



cóng qián yǒu sān zhī xiǎo zhū hé zhū mā ma yī qǐ zhù zài yī zuò piào liang de fáng zi lǐ  
从前，有三只小猪和猪妈妈一起住在一座漂亮的房子里。

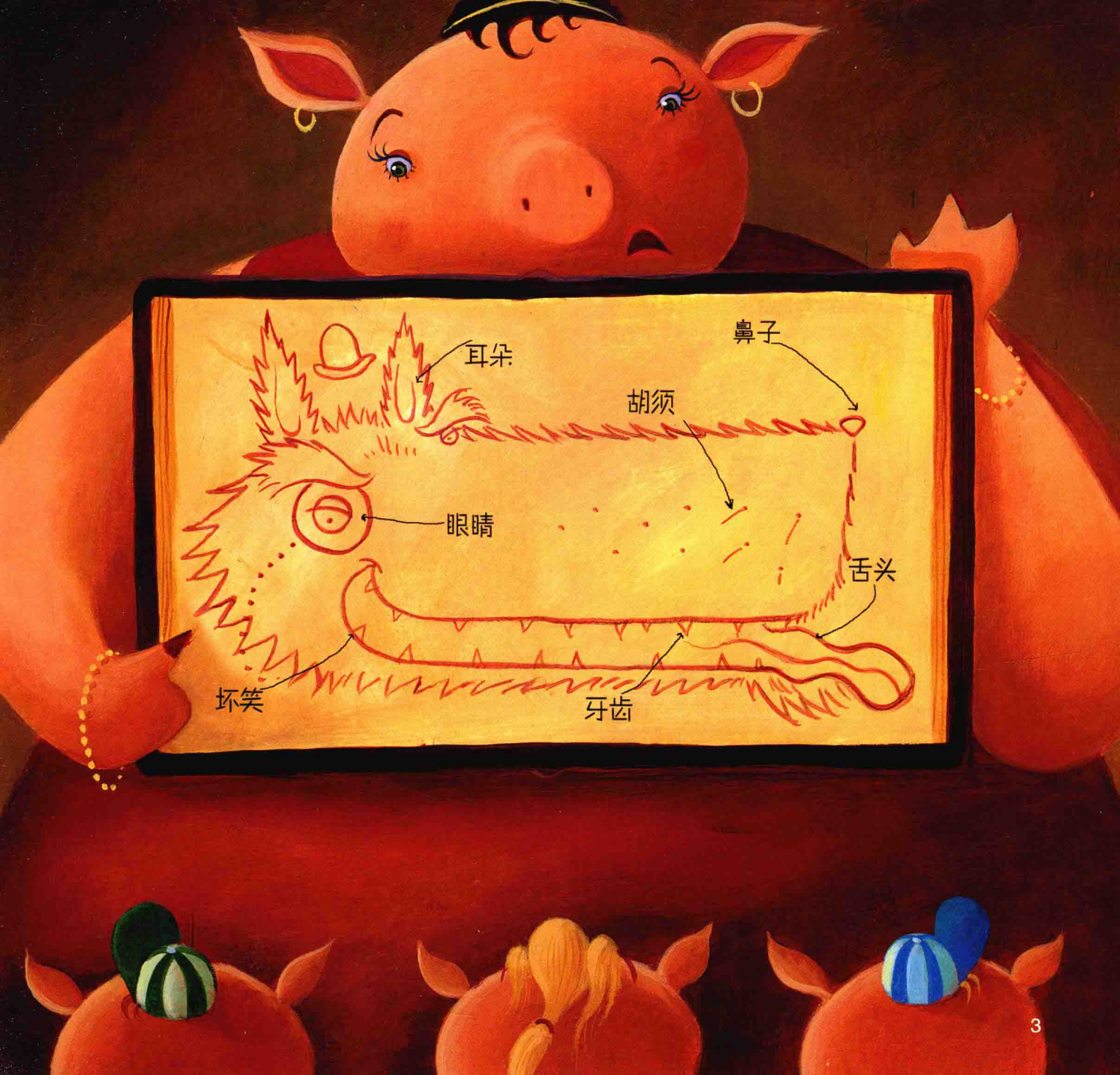
yǒu yī tiān zhū mā ma jué de gāi ràng sān zhī xiǎo zhū gè zì zào yī jiān fáng zi zhù le  
有一天，猪妈妈觉得该让三只小猪各自造一间房子住了。

xiǎo zhū men dōu hěn xīng fèn bìng xiàng zhū mā ma bǎo zhèng huì cháng huí lái kàn wàng tā  
小猪们都很兴奋，并向猪妈妈保证会常回来看望她。

zài xiǎo zhū men lí kāi jiā qián zhū mā ma tí xǐng tā men yào xiǎo xīn xiōng è de dà huī  
在小猪们离开家前，猪妈妈提醒他们要小心凶恶的大灰

láng dà huī láng huì yī lù gēn zhe tā men zhǐ yào yī yǒu jī huì jiù huì bǎ tā men dōu  
狼。大灰狼会一路跟着他们，只要一有机会，就会把他们都  
chī diào  
吃掉。







zǒu le méi duō yuǎn xiǎo zhū men jué dìng chī gè yě cān tā men chī de zhèng xiāng  
走了没多远，小猪们决定吃个野餐。他们吃得正香

shí yī gè nóng mín tuī zhe yī chē dào cǎo lù guò  
时，一个农民推着一车稻草路过。

zhè xiē dào cǎo ná lái dā gè wū zi zhēn shì zài hé shì bù guò la tā men  
“这些稻草拿来搭个屋子真是再合适不过啦！”他们

zhōng zuì lǎn de zhū lǎo dà shuō yòu kuài yòu shěng lì  
中最懒的猪老大说，“又快又省力！”

tā dāng chǎng jué dìng mǎi xià zhěng zhěng yī chē dào cǎo yòng lái gài fáng zi ér lìng wài  
他当场决定，买下整整一车稻草用来盖房子。而另外

liǎng zhī xiǎo zhū jì xù gǎn lù qù le  
两只小猪继续赶路去了。









zhū lǎo dà hěn kuài jiù kāi shǐ dā qǐ zì jǐ de dào cǎo fáng zi hái méi  
猪老大很快就开始搭起自己的稻草房子，还没  
dào wǔ fàn shí jiān jiù wán gōng le  
到午饭时间就完工了。

tā zuān jìn wū lǐ xiǎng xiū xi yī xià hěn kuài jiù shuì zháo le zhè shí  
他钻进屋里想休息一下，很快就睡着了。这时，  
wū wài yī gè yòu dī yòu cū de shēng yīn bǎ tā chǎo xǐng le  
屋外一个又低又粗的声音把他吵醒了。









shì shéi ya zhū lǎo dà wèn  
“是谁呀？”猪老大问。

shì wǒ wǒ shì dà huī láng dà huī láng huí dá rú guǒ nǐ bù ràng wǒ  
“是我，我是大灰狼！”大灰狼回答，“如果你不让我  
jìn qù wǒ jiù shǐ jìn chuī a chuī bǎ nǐ de fáng zi gěi chuī dǎo  
进去，我就使劲吹啊吹，把你的房子给吹倒。”

wǒ cái bù huì ràng nǐ jìn lái mā ma tí xǐng guo wǒ zhū lǎo dà shuō  
“我才不会让你进来。妈妈提醒过我！”猪老大说。

yú shì dà huī láng yòng lì de chuī a chuī yī xià zi bǎ wū zi chuī dào le lǐng  
于是，大灰狼用力地吹啊吹，一下子把屋子吹到了另  
wài yī gè xiǎo zhèn shàng zhū lǎo dà pīn mìng táo zǒu le qù zhǎo lǐng wài liǎng zhī xiǎo zhū  
外一个小镇上。猪老大拼命逃走了，去找另外两只小猪。









yǔ cǐ tóng shí      lìng wài liǎng zhī xiǎo zhū yù dào le yí gè bào zhe hěn duō mù cái  
与此同时，另外两只小猪遇到了一个抱着很多木材  
de lǎo pó po      zhè xiē mù tóu ná lái dā gè wū zi zhēn shì zài hé shì bù guò  
的老婆婆。“这些木头拿来搭个屋子真是再合适不过  
la      zhū lǎo èr xiǎng  
啦！”猪老二想。

zhū lǎo èr dāng chǎng mǎi xià le suǒ yǒu de mù cái      bù zài gǎn lù le      zhū lǎo  
猪老二当场买下了所有的木材，不再赶路了。猪老  
sān zé jì xù wǎng qián zǒu  
三则继续往前走。







zhū lǎo èr yě hěn kuài kāi shǐ dā qǐ zì jǐ de mù tóu fáng zi wǔ fàn guò hòu  
猪老二也很快开始搭起自己的木头房子。午饭过后  
bù jiǔ tā jiù wán gōng le  
不久，他就完工了。

zhū lǎo èr zuān jìn qù xiǎng xiū xi yī xià hěn kuài jiù shuì zháo le zhè shí  
猪老二钻进去想休息一下，很快就睡着了。这时，  
wū wài yī gè yòu dī yòu cū de shēng yīn bǎ tā cháo xǐng le  
屋外一个又低又粗的声音把他吵醒了。









